



SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXVI]

MBABANE, Friday, September 30th., 1988

[No. 620

CONTENTS

No.		Page
GENERAL NOTICES		
112.	Notice of Intention to Submit Wages Regulation Proposals	1642
113.	Authorisation of Change of Surname	1642
ADVERTISEMENTS		
		1643

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART B — ACTS

5.	Corrigendum—The Income Tax (Amendment) Act, 1988	S1
----	--	----

PART C — LEGAL NOTICES

93.	Appointment of Acting Principal Secretary	S2
94.	Appointment of Acting Private Secretary	S3
95.	Appointment of Acting Principal Secretary	S4
96.	Appointment of Acting Principal Secretary	S5
97.	Appointment of Acting Principal Secretary	S6
98.	Appointment of Acting Principal Secretary	S7
99.	Appointment of Acting Auditor General	S8
100.	Appointment of Acting Principal Secretary	S9
101.	Appointment of Acting Deputy Commissioner of Prisons	S10
102.	Appointment of Acting Principal Secretary	S11
103.	Appointment of Acting Principal Secretary	S12
104.	Appointment of Acting Principal Secretary	S13
105.	Appointment of Acting Principal Secretary	S14
106.	Appointment of Acting Principal Secretary	S15
107.	Appointment of Acting Principal Secretary	S16

GENERAL NOTICE NO. 112 OF 1988

THE WAGES ACT, 1964

(Act No. 16 of 1964)

NOTICE OF INTENTION TO SUBMIT WAGES REGULATION PROPOSALS

(Under Section 11)

In accordance with the Wages Act, 1964 the Building and Construction Industry Wages Council, having made its investigations as it is deemed fit, hereby publishes its intentions to submit proposals to the Minister for Labour as to the minimum Wage and condition of employment which should be applied to the employees in relation to whom the Council operates.

Copies of the proposals may be obtained from the Department of Labour Headquarters, during normal working hours.

Written representations will regard the proposals must be sent to the Secretary, Building and Construction Industry Wages Council, Post Office Box 198, Mbabane within thirty (30) days from the date of publication of this Notice.

M.S. DLAMINI
Assistant Secretary

GENERAL NOTICE NO. 113 OF 1988

THE CHANGE OF NAME ACT, 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION OF CHANGE OF SURNAME

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Change of Name Act 1962 the Minister of Justice having satisfied himself that the provisions of the said act have been complied with hereby authorises:-

PHUMZILE ALBERTINA DLAMINI

A follower of chief Sifuba of Velezizweni area in the Manzini Region to assume the surname Jele.

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO.: 1132/87

In the matter between:

SWAZILAND BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

ABEL JABULANE LUKHELE

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Shiselweni outside the Regional Administrator's Office at Nhlangano on Friday the 14th day of October, 1988 at 10.00 a.m.

CERTAIN: Lot No. 382, situate in the Nhlangano Township, District of Shiselweni, Swaziland.

MEASURING: 1600 (One Six Zero Zero) Square Metres;

HELD: by the Mortgagor under Crown Grant No. 31/1985.

Improvements thereon consist of:

1. Detached private dwelling (prefabricated) comprising:
Living Room, Kitchen, Bathroom/Shower, W.C., 2 Bedrooms.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Mbabane. A substantial bond will be granted to an approved buyer on application to the Swaziland Building Society.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at MBABANE this 21st day of September, 1988.

M.N. FAKUDZE
Sheriff of Swaziland
c/o the Registrar of the High Court
MBABANE.

Z924 30.9.88

NOTICE

ESTATE LATE: RICHARD ISAAC MDLADLA

ESTATE NO. E.15/88

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,

1644

NOTICE

Notice is hereby given that an application has been made by Kwaluseni Butchery, Bakery & Fast Foods (Pty) Limited for the Grant of a Butchery License. The business will be conducted at Kwaluseni Supermarket (Pty) Limited's Premises along the Kwaluseni/Manzini Road, Kwaluseni, Manzini. The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room on the 25th October, 1988 at 10.00 o'clock.

Objections thereto must be lodged with the undersigned as well as with the Applicant's Attorney and the Applicant before the 19th October, 1988.

The Licensing Officer/Manzini.

WILSON, PERRY & PARTNERS
Applicant's Attorneys
1st Floor, Shiselweni House
Allister Miller Street
MBABANE.

Z912 30.9.88

NOTICE

Notice is hereby given that an application has been made by Kwaluseni Butchery, Bakery & Fast Foods (Pty) Limited for the Grant of a Bakery License. The business will be conducted at Kwaluseni Supermarket (Pty) Limited's Premises along the Kwaluseni/Manzini Road, Kwaluseni, Manzini. The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room on the 25th October, 1988 at 10.00 o'clock.

Objections thereto must be lodged with the undersigned as well as with the Applicant's Attorney and the Applicant before the 19th October, 1988.

The Licensing Officer/Manzini.

WILSON, PERRY & PARTNERS
Applicants Attorneys
1st Floor, Shiselweni House
Allister Miller Street
MBABANE.

Z913 30.9.88

NOTICE

CURATOR BONIS

To all Trust Creditors, Debtor and Interested persons in the practice of the Late Attorney Justice Mangaliso Mahlalela of Eagle House Johnstone Street Mbabane. Notice is hereby given that the undersigned has been appointed Curator Bonis of the Trust Account of the abovenamed.

WILLIAM F. MTHEMBU

S.G.G. NO. 620. FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

1645

NOTICE

Notice is hereby given that an application by Nkwanyana Investments (Pty) Limited of P.O. Box 15, Lavumisa for the Grant of a Restaurant and General Dealer's Licences to be operated at Plot No. 857 Shiselweni District under the style "NKWANYANA INVESTMENTS" will be heard in the Regional Administrator's Office on Tuesday 11th day of October, 1988 at 10.00 a.m.

Objections thereto if any must be lodged in writing with the Regional Administrator P.O. Box 8, Nhlengano as well as with the undersigned on or before the 4th day of October, 1988.

SAMUEL S. EARNSHAW & CO.
6th Floor Dhlam'ubeka House
c/o Walker & Tin Streets
P.O. Box 1134 MBABANE.
Telephone 22952/3

Z915 30.9.88

NOTICE

TRADING LICENCES ORDER NO. 20/75

Notice is hereby given that an application by Drop-In Cash and Carry (Pty) Ltd. for the grant of a Wholesale Dealer's Licence to operate at Shop No. 2 Lot 67 Johnstone Street Mbabane will be heard at the Regional Administrator's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 11th October, 1988 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the Regional Officer, Mbabane as well as with the undersigned by no later than 4.00 p.m. Friday the 7th October, 1988.

SCOTT-SMITH NKOSI & PARTNERS
Applicant's Attorneys
Suite No. 2 Amalgam House
Ngwane Street
P.O. Box 2427,
MANZINI.

Z916 30.9.88

NOTICE

ESTATE LATE: JUSTICE MANGALISO MAHLALELA E.78/88

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to pay their debts and lodge their claims to the undersigned within 30 days from date of publication hereof.

WILLIAM F. MTHEMBU & ASSOCIATES
Attorneys for the Executor
1st Floor Zelmey Centre

NOTICE

ESTATE LATE: HENRY WILLIAM KING — E.4367/85

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the Administration of Estate Act No. 28 of 1902 that the Second Liquidation and Distribution Account will be open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane and the office of the Regional Administrator, Manzini District for a period of 21 (twenty one) days from the date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate and by stating his reasons therefore with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

CARLSTON AND COMPANY
Attorneys for the Executor/Executrix
New C.C.U. Building
Ngwane/Mahleka Street
P.O. Box 143,
MANZINI.

Z909 30.9.88

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE: JOSEPH ABNER

of Fonteyn, Mbabane, who died at Fonteyn Mbabane, Hhohho District on the 2nd
day October, 1987.

ESTATE NO. 114/87

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

P.R. DUNSEITH
Attorney for Executrix Dative
Lansdowne House
Post Street
P.O. Box 423,
MBABANE.

Z910 30.9.88

NOTICE

Take Notice that the undermentioned Sale in Execution in respect of:-

CERTAIN: Lot No. 1630 Mbabane Extension No. 12 situate in the Urban Area of Mbabane District of Hhohho Swaziland.

MEASURING: 1711 (One Seven One One) square metres

Has been postponed to 28th October, 1988.

SIGNED: SHILUBANE, LITTLER & PARTNERS

NOTICE

Notice is hereby given that an application has been made by Kwaluseni Butchery, Bakery & Fast Foods (Pty) Limited for the Grant of a Restaurant License. The business will be conducted at Kwaluseni Supermarket (Pty) Limited's Premises along the Kwaluseni/Manzini Road, Kwaluseni, Manzini. The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room on the 25th October, 1988 at 10.00 o'clock.

Objections thereto must be lodged with the undersigned as well as with the Applicant's Attorney and the Applicant before the 19th October, 1988.

The Licensing Officer/Manzini.

WILSON, PERRY & PARTNERS
Applicants Attorneys
1st Floor, Shiselweni House
Allister Miller Street
MBABANE.

Z911 30.9.88

NOTICE

ESTATE LATE: PETER ALAN HYDE — E.4185

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the administration of Estate Act No. 28 of 1902 that the First and Final Liquidation and Distribution Account will be open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane and the office of the Regional Administrator Manzini District for a period of 21 (twenty one) days from the date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate and by stating his reasons therefore with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

CARLSTON AND COMPANY
Attorneys for the Executrix/Executor
New C.C.U. Building
Ngwane/Mahleka Street
P.O. Box 143,
MANZINI.

Z919 30.9.88

1648

NOTICE

Notice is hereby given that I, Sibonile Gule of Mshingishingini in the Hhohho Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Dlamini after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Swazi Observer and the Times Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Hhohho Region and in the Government Gazette. The reason I want to assume the surname Dlamini is because Dlamini is my Natural surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Dlamini should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Hhohho Region.

Sibonile Gule
P.O. Box 41,
NTFONJENI.

Z920 4x21.10.88

NOTICE

TRADING LICENCES ORDER 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application by Continental Enterprises (Pty) Ltd. for grant of an Import and Export Agents Licence to operate at Office No. 13 Old Post office Headquarters Building, Tin Street, Mbabane will be heard in the Regional Administrator's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 11th October 1988 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the Regional Officer, Mbabane or the undersigned by no later than the 7th October, 1988.

SCOTT-SMITH NKOSI AND PARTNERS
Suite No. 2 Amalgam House
P.O. Box 2427,
Ngwane Street
MANZINI.

Z923 30.9.88

NOTICE

Notice is hereby given in terms of the Trading Licences Order that Radio Frequency Communications Swaziland (Proprietary Limited intends to apply for an Import/Export Licence to carry on business at No. 3 Coronation Centre, 110 Johnston Street, Mbabane and such application will be made before the Licencing Officer, Mbabane on the 18th October, 1988.

Any objection to the grant of such licence must be made in writing to the Licencing Officer, Mbabane and to the Attorney for Applicant not later than the 11th October, 1988.

G.M. LANDMARK
Applicant's Attorney

S.G.G. NO. 620. FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

1649

NOTICE

Notice is hereby given that an application by Nomsa Nkosi for a grant of a Hairdressing Salon Licence to operate under the style "HEADLINES" on Shop 10 Provident Fund Building, Nkoseluhlaza Street Manzini. The application will be heard in the Regional Secretary's Conference Room on Tuesday the 18th October, 1988 at 10.00 a.m.

Objections hereto must be lodged in writing with the undermentioned Applicant's Attorneys and the Regional Secretary, P.O. Box 13, Manzini on or before Friday 14th October, 1988 not later than 4.00 p.m.

The Licensing Officer
P.O. Box 13,
MANZINI.

WILLIAM F. MTHEMBU & ASSOCIATES
Applicant's Attorneys
1st Floor Zelmey Centre
22 Ngwane Street
P.O. Box 1301,
MANZINI.

Z922 30.9.88

NOTICE

TRADING LICENCE ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application by Steel and Wire International (Pty) Limited c/o Carlston and Company, P.O. Box 143, Manzini for a grant of a General Dealer's Licence to operate the business on Lot 23 of Farm No. 34 Matsapha Industrial Site in the Manzini District. The application will be heard on the 25th October, 1988 at 10.00 a.m. at the Regional Secretary Office, Manzini.

Objections thereto must be lodged in writing with the Applicant's Attorneys and the Regional Secretary Office, P.O. Box 143, Manzini on or before the 21st October, 1988.

CARLSTON AND COMPANY
New C.C.U. Building
Ngwane and Mahleka Street
P.O. Box 143,
MANZINI.

Z926 30.9.88

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified copy of Mortgage Bond No. 63/1972 dated 26th April, 1972 passed by Aaron Mncwabe (Born on 5th August 1930) in Favour of August Edward Language (Born on the 6th March, 1915) for the sum of R676.00 (Six Hundred and Seventy Six Emalangen) Registered over:

CERTAIN: Portion Marked "B" of Farm No. 233 situate in the District of Shiselweni Swaziland;

MEASURING: 42,8266 (Forty Two Comma Eight Two Six Six) hectares.

Any person having objections to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within (3) three weeks of the last publication of this Notice.

SHILUBANE, LITTLER & PARTNERS
Attorneys for the Applicant
P.O. Box A93,
Swazi Plaza,
MBABANE.

Z876 2x30.9.88

NOTICE

TRADING LICENCE ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given in terms of Registration of Business and Insolvency Act that application will be made for a transfer of a Restaurant Licence carried on at Shop No. 5 situate on Louw Street, Manzini under the style "AIRPORT ENTERPRISES (PTY) LIMITED" to Themba Tsela under the same style. After the third publication hereof or the grant of a transfer, the licence will be heard on the 4th day of October, 1988 at 10.00 a.m. at the Regional Secretary's Offices Manzini.

Objections thereto must be lodged in writing with the Regional Secretary as well as with the Applicant's Attorneys P.O. Box 13, Manzini on or before the 30th day of September, 1988.

CARLSTON AND COMPANY
New C.C.U. Building
P.O. Box 143,
MANZINI.

Z867 3x30-9-88

NOTICE

Notice is hereby given that I, Bernard, Jabulane Mabuza of P.O. Box 343, Nhlangano Shiselweni Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Mvubu after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Shiselweni Region and in the Government Gazette. The reason I want to assume the surname Mvubu is because Mvubu is my natural surname and Mabuza is my mother's surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Mvubu should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for

S.G.G. NO. 620, FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

1651

NOTICE

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application by Rodger Vernard Dunn for the grant of an Advertising Contractor's Licence to operate under the style "RODIGAN SIGNS" will be heard at the Regional Secretary's Conference Room on Tuesday the 18th October, 1988 at 10.00 a.m.

Any objection hereto must be lodged in writing with the undersigned and the Regional Secretary, Manzini not later than 4.00 p.m. 14th October, 1988.

SCOTT-SMITH NKOSI & PARTNERS
Suite No. 2 Amalgam House
P.O. Box 2427,
Ngwane Street,
MANZINI.

Z927 30.9.88